◉汇桂芳往美國飛機大學

二埠美路西訊。汇可灶翁之子桂芳。少年英俊。聰頴殊常。自幼則潛心致力於飛機技術。奮志凌雲。昨經在加拿大飛機學校畢業。得該校西人教師之賞拔。薦之往美國飛機大學。再求深造。以竟全材。聞加政府亦願爲之供給學費。惟他父母寧自出資財。不欲爲條件所束縛。以備他日學成。可能爲國家効力。昨星期六道經雲城。轉往美國羅省。各親友送行者甚衆云。

◉倭將練兵千萬攻俄與美

安省懷亞頓埠拾三日電。昨星期五晚。安且路省首相協本氏。對此間布魯士半島遊客指道會演講稱。據中國人密報。日本訓練軍隊壹千萬人。企圖總攻俄國東北部。亞拉斯加。及最後則「美洲」云。

◉呢路慎求禁止倭童釣魚

呢路慎埠十三日電。決德尼西區釣魚行獵俱樂部。爲思有以禁止日青年人在決德尼水上釣魚起見。昨星期五日特致電省檢事長覓倫氏。問設法禁止日人年齡十八歲或以下者釣魚否。決德尼全區漁獵人。均竭力主張實行禁止步驟。以保護該區之魚。若然未有。則希望指示立此例之手續云。

◉錦碌教育部收倭童讀書

錦碌埠十三日電。此間教育部。經過劇烈之爭論後。卒允接納三名日童入錦碌中學。當爭論劇烈時。有壹名學董。以辭職威脅。聞教育部所以表決接納者。係根據法律上需要。蓋法律規定。任何兒童入學部要收留也。錦碌埠本部。雖未有日人居住。但有數家日人。已遷到錦碌學校區云。

◉錦碌華僑不與倭奴合作

碌錦埠十叁日電。在此區之中國人。寧願離去農場而不與日人共同工作。聞事前內地蔬菜推銷局。求華人簽字於請願書。目的在打發海岸區之日人。前來此處之農場工作也。但該請願書未及傳播。此間華人抗日會。召開會議。予以反對。據某華人聲稱。寧願損失全部收穫而不接納也。又謂吾人在此間所有之農場。於太平時期。未嘗僱用日人。何必現目有之乎云

◉又將禁造非必要品百種

柯京十三日電。戰時貿易價目管理局。今日又認定書夾及捲毛器兩物爲民用非必要品。遂加入非必要物品之列。禁止用戰時需要之金屬以製造。深信尚有其他貨品約一百種之多。於今日亦加入限制之列。至製造入禁列之貨品。則不准用鋼銅。及錊等金屬云。

◉小學生收集橡皮三千磅

呢路慎埠十三日電。昨星期五日。此間中央小學學生四百餘人。排隊巡遊。約一個布洛地方長。手執舊橡皮車胎。橡皮車管及水喉等物。前去收集廢物地点。聞近數星期來。交付該收集廢物地点之橡皮。約二千五百至三千磅之多云。

◉游戲場將有人料理兒童

域埠函。婦女安寧會。是日宣佈。接市政府挪出銀二百五十元。交該會請人於七月及八月每星期一日至星期六日。在各公共游戲場。料理兒童游戲。如有人願當斯職者。請往該會報名候聘云。

◉域多利有兩間樓業出賣

域埠函。樓業管理局是日宣佈。在冚磨舞街五二八及五三〇兩樓出賣。以價高者得云。

◉買白糖者須要領買糖証

域埠函。中央政府昨日宣佈。自七月一號起。領有買糖執照者。方得准買白糖。該執証已由柯京起寄。不日可到。領証處在中央樓設立云

◉空防器具已有數種寄到

域埠函。是日保安局宣佈。昨星期五日。已收到加政府寄來防空器一大批。即小鐵帽。膠靴。膠衫。鐵鉗(即開街外水喉之士晶拿)等。惟防毒面具。及銀鷄。未曾有寄到云。

◉余觀海先生昨日出殯誌

域埠函。余觀海先生。病終於中華醫院。已誌前報。昨星期五朝九時由天主教會主持喪葬。在天主教總分會石禮拜堂舉行。屬天主教會華友。均往執紼。牧師祈禱畢。行最後相見禮。即行出殯。致公總堂。達權總社。均備素車致送。聞不受花圈。只受誄金。將來爲余君超渡云。

▲住宅出賣

茲有住宅一間出賣。離埠不遠。內有房四間。取價相宜。如意者請來面議可也 Mr. A. Beswick 746 Keefer St.

▲承買生意啓事

啟者亞省 Trochu 埠 Sunrise 餐館之生意原日係余梅慶所做現將全盤生意傢私什物一切賣與萬佑堂承受定於六月卅日在本埠 R. H. Slipp 經紀處立契交易倘有中西朋友或與余梅慶數目轇轕未清者祈預早來信報明一經交易之後逾期不報乃是自悞與承頂人無涉先字聲明以免後論此佈 萬佑堂特啟

民國卅一年六月十二日

▲雲埠愛蓮總公所鳴謝

啟者本總公所于五月十七日舉行十六週年紀念叨蒙各埠昆仲及本埠各界惠賜賀金祝詞等本公所增光不少仝人等感激之餘謹綴數言以表謝忱並將是日各兄弟姊妹樂助經費芳名列后

(都城)至德堂賀金三元 祝詞 頌銘 家烜 開儒 憲穩 朝光 道享 家潤 家處 世燊 家登 仝賀金拾元祝詞 (尾利慎血埠)維現 憲法 家岳 灼家 仝盛 金柿 瑞波 仝賀金七大元 (頃拿路埠)雪培 道萱 連仕 在祿 漢醒 在榮 仝賀金六元祝詞 在祿 在榮 漢醒 各經費壹元 (喜奕頓埠) 振添賀金二元 (埃市稿夫埠) 永和隆賀金五元 道賞壹元 日光 文桂 炳廷 瑞榮 錦清 仝賀金拾元(域埠) 愛蓮支部賀金五元祝詞 在璋二元 成鉅 順榮 金水 健良 禮釗 學彬 金培 福賜 子松 新福 在遐 秋朔 湘球 朝鐸 周苟 家超 道湅 兆恆 家糾 瑞英 廣和 庚盛 開軾 家純 瑞廣 以上各壹元 逸經五毫 羣南駐所賀金二元祝詞 (哥步地埠)家銑賀金五元 朝彪二元 纘祿壹元 家情 家樹 鎮龍 紹林 海堂 家朗 瑞橋 瑞生 遵緯 瑞燡 財源 家律 以上各五毫 (本埠)三德書社賀金三元 蔡傑崇祝詞 醒僑聯益有限公司戲票十五條祝詞 讌樂餐館賀金五元 贊金經費拾元 年瑞 普慈 纘惠各五元 錦添 啟發 子照 開存 松勝 幹芬 家甜 瓊芬 仲添房 劍鑾女士 各貳元 寶山壹元五 癸巳 瑞聰 錦滔 開稔 旺家 家奕 成濯 宗熠 纘乾 在韶 新福記肉舖 瑞譜 普川 富可 瑞鰲 享華 文煥 鶴樓 金熾 伏全 盤盛 禮煦 廣興園 協全 貴閭 子湘 日權 福就 如卓 麗蟾女士 其漢 道順 鏡揚 犖伯 伯宜 相榮 以上各壹元 成光 瑞仰 南基 世炳 以上各五毫 家榕二毫五

四明新式振聾筒

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 W. Hastings, Vancouver

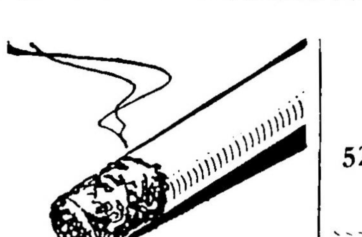
此新式振聾筒可以按在聾人之耳內或耳外隨時能聽聞音樂之聲並能永遠與朋友傾談如故此筒每具六十二圓五毫

▲恭頌趙社鴻西醫

嘗聞良相治國良醫濟人弟昨因食爛橙一只忽染週身不遂痛苦非常旋請趙社鴻先生診症樂到回春弟今賤体平安謹誌數言登于報端耤表微忱 雲埠新會人薛聖接恭頌

VOGUE

幼嫩烟絲
大包兼價値高



請用護克幼嫩煙絲以自捲煙仔。因能捲成較和。較純。及較滿意之煙仔也。倘買護克煙即得最高之價値者也。…………

每包壹毛
半磅庄 每盅 六毛五

聖占市旅館

ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂！親愛僑胞們！欲住安適的旅館？千萬勿忘聖占市。

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空熄火時間 照常開市

電話辟矢佛六六四二一

樂觀圖書館第壹百零一期廣告稿

龔貞信 請人摘地菓

每箱計工值 四毛半

貞信獨資自置菓園出產品有……地菓。李菓。蘋菓。跛菓。昔提子。古市卑梨。罅市卑梨。露市卑梨。薯仔。禾豆。番茄。生菜。椰菜。波菜。芥菜。白菜。豆仔等大紅在即。

宜做園工工人二十名。如有僑胞合意做園工者。在晚間請移玉步到樂觀圖書館面商可也。

薪金：每月七拾元(滿月出糧)
福食：每日包足三餐
住宿：有屋有床地方光爽安居無憂。如欲朝去晚回。有客車送迎。
如有欲做散工者更加歡迎。兼好工價。

菓園士名
Kung Ching Sun
Robinson Road.
R. R. No. 2.
New Westminster, B.C.

萬◇應◇掃◇毒◇藥◇片

本醫生懸壺濟世。卅有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癱症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。耑掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也。

耑治 痱疔痔漏 小便刺痛 遠年爛脚 節骨疼痛 皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之處。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五 萬應拔毒膏每盒一元五毛 萬應濕毒膏每盒壹元五 跌打藥水每樽壹元二毛五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接醫 丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

容月池醫生寓內 雲高華片打街九十二號 總發行廣濟堂醫生林窮臣啓

馬森工場

承接翻新麻雀牌 每副工銀七元 雲埠各商店代理

新發明

奇異藥水

△陸續應市▽

◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神

(主治)

風濕痲痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背脅痛 胃脘氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 脚生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫瘀
週身鹹粒 疥癩痔瘡 虫螫蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛

內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

(價目) 大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司

〔歡迎各埠代理 章程函索即奉〕 創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

接整水龍

本號承接修整水喉幷裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢廳三九二九 ▲住家喊綫 Fair. 3445Y

地布杭文波露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634